

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 236

181e JAARGANG

LUNDI 22 AOÛT 2011

MAANDAG 22 AUGUSTUS 2011

Le Moniteur belge du 19 août 2011 comporte deux éditions, qui portent les numéros 234 et 235.

Het Belgisch Staatsblad van 19 augustus 2011 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 234 en 235.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 135/2011 du 27 juillet 2011, p. 48061.

Extrait de l'arrêt n° 137/2011 du 27 juillet 2011, p. 48089.

Extrait de l'arrêt n° 140/2011 du 27 juillet 2011, p. 48100.

Extrait de l'arrêt n° 141/2011 du 27 juillet 2011, p. 48117.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 135/2011 vom 27. Juli 2011, S. 48079.

Auszug aus dem Urteil Nr. 137/2011 vom 27. Juli 2011, S. 48096.

Auszug aus dem Urteil Nr. 140/2011 vom 27. Juli 2011, S. 48109.

Auszug aus dem Urteil Nr. 141/2011 vom 27. Juli 2011, S. 48121.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

5 AOÛT 2011. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de manutention et de transformation de produits verriers destinés à l'industrie automobile, situées à Gilly et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 48124.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 135/2011 van 27 juli 2011, bl. 48070.

Uittreksel uit arrest nr. 137/2011 van 27 juli 2011, bl. 48092.

Uittreksel uit arrest nr. 140/2011 van 27 juli 2011, bl. 48104.

Uittreksel uit arrest nr. 141/2011 van 27 juli 2011, bl. 48114.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit het behandelen en het verwerken van glasproducten bestemd voor de auto-industrie, gelegen in Gilly en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeids-overeenkomst voor werklieden schorst, bl. 48124.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

28 JUIN 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1995 concernant les aliments pour animaux destinés à une alimentation particulière, p. 48126.

28 JUIN 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 février 1999 relatif au commerce et à l'utilisation des produits destinés à l'alimentation des animaux, p. 48127.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

28 JUIN 2011. — Arrêté royal relatif à la mise sur le marché et à l'utilisation des aliments pour animaux, p. 48136.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

5 AOÛT 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 2000 relatif à l'octroi des autorisations individuelles couvrant l'établissement d'installations de production d'électricité, p. 48139.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

19 JUILLET 2011. — Décret modifiant diverses dispositions relatives à l'enseignement secondaire, p. 48140.

14 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 juin 2008 déterminant les modèles des diplômes et de leur supplément délivrés par les Hautes Ecoles et les jurys d'enseignement supérieur de la Communauté française délivrant des mêmes diplômes, p. 48153.

19 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant création de la Haute Ecole résultant de la fusion des Hautes Ecoles « HENam » et « Blaise Pascal » et reconnaissant et admettant aux subventions les formations organisées par cette Haute Ecole, p. 48163.

19 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant des habilitations à des établissements de l'enseignement de promotion sociale pour l'organisation des sections sanctionnées par les grades de bachelier, de spécialisation ou de master et par le brevet de l'enseignement supérieur, p. 48165.

27 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation « Algologie : expertise en évaluation et traitement de la douleur » (code 822402U34D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur paramédical de promotion sociale de type court et de régime 1, p. 48168.

Région wallonne

Service public de Wallonie

7 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la collecte de données en vue de permettre le calcul de l'allocation des quotas à titre gratuit à chaque exploitant pour la période 2013-2020 et fixant les conditions et la procédure pour exclure les petites installations du système d'échange de quotas à partir du 1^{er} janvier 2013, p. 48169.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

28 JUNI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1995 betreffende diervoeders bestemd voor een bijzondere voeding, bl. 48126.

28 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 februari 1999 betreffende de handel en het gebruik van producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren, bl. 48127.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

28 JUNI 2011. — Koninklijk besluit betreffende het in de handel brengen en het gebruik van diervoeders, bl. 48136.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 betreffende de toekenning van individuele vergunningen voor de bouw van installaties voor de productie van elektriciteit, bl. 48139.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

19 JULI 2011. — Decreet tot wijziging van verschillende bepalingen betreffende het secundair onderwijs, bl. 48147.

14 JULI 2011. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juni 2008 tot bepaling van de modellen voor de diploma's en hun toevoegsel uitgereikt door de Hogescholen en de examencommissie voor hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap die diezelfde diploma's uitreikt, bl. 48162.

19 JULI 2011. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot oprichting van de hogeschool voortkomend uit de samenvoeging van de Hogescholen « HENam » en « Blaise Pascal » en tot erkenning en betoelaging van de opleidingen ingericht door deze Hogeschool, bl. 48164.

19 JULI 2011. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende toekenning van de machtigingen aan inrichtingen van het onderwijs voor sociale promotie om afdelingen in te richten bekrachtigd met de graden van bachelor, specialisatie of master en het brevet van het hoger onderwijs, bl. 48168.

27 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatodossier van de vormingseenheid « Algologie : deskundigheid in de evaluatie en de behandeling van pijn » (code 822402U34D1) die ressorteert onder het hoger paramedisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type van stelsel 1, bl. 48169.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

7 JULI 2011. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de verzameling van gegevens voor de berekening van de kosteloze toewijzing van emissierechten aan elke exploitant over de periode 2013-2020 en tot bepaling van de voorwaarden en de procedure tot uitsluiting van de kleine installaties uit de regeling voor de handel in emissierechten vanaf 1 januari 2013, bl. 48206.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

7. JULI 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Datenerhebung zwecks der Berechnung der kostenlosen Zuteilung der Zertifikate an jeden Anlagenbetreiber für den Zeitraum 2013-2020 und zur Festlegung der Bedingungen und des Verfahrens, um die Kleinanlagen ab dem 1. Januar 2013 aus dem Emissionshandelssystem auszuschließen, S. 48188.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Renouvellement de mandat, p. 48223. — Inspecteur de police. Mise à la retraite, p. 48223. — Conseil d'Etat. Annulation, p. 48223.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 48223.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

12 MAI 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 2006 nommant le président, les vice-présidents et les membres du Conseil national des Accoucheuses, p. 48224.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Chambre de 1^{re} instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en néerlandais, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. Démission d'un membre, p. 48225. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité de gestion de l'assurance-indemnités des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 48225. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Chambre de recours qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. Démission et nomination de membres, p. 48226.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

14 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance des qualifications prévues par le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques, p. 48246.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 48223. — Inspecteur van politie. Oppensioenstelling, bl. 48223. — Raad van State. Vernietiging, bl. 48223.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 48223.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

12 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 2006 houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitters en de leden van de Nationale Raad voor de Voedvrouwen, bl. 48224.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Nederlands moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. Ontslag van een lid, bl. 48225. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 48225. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Kamer van beroep die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. Ontslag en benoeming van leden, bl. 48226.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Antwerpen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 48226.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Zorg en Gezondheid, bl. 48226.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

14 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende erkenning van de kwalificaties bedoeld bij het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke vorsers, bl. 48247.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transports Fossoul, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48248. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA AVC-VADA », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48249. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Nicolae Bumbu, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48251. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Raphaël Delvaux, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48252. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRLU Transcursor, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48253. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Internationaal Transport De Feijter », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48255. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Steukers », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48256.

Avis officiels*Service public fédéral Finances*

Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 48258. — Situation de la Caisse des Dépôts et Consignations, arrêtée au 31 décembre 2010 et publiée en vertu de l'article 35 de l'arrêté royal du 18 mars 1935, p. 48258.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 48265 à 48288.

Officiële berichten*Federale Overheidsdienst Financiën*

Rentenfondsen. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 48258. — Toestand van de Deposito- en Consignatiekas, vastgesteld op 31 december 2010 en bekendgemaakt ingevolge artikel 35 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935, bl. 48258.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Oost-Vlaanderen. Bekendmaking. Goedkeuringsbesluit. Rooilijnplan, bl. 48264.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 48265 tot bl. 48288.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2011 — 2168

[2011/204052]

Extrait de l'arrêt n° 135/2011 du 27 juillet 2011

Numéro du rôle : 4989

En cause : le recours en annulation totale ou partielle des articles 4, alinéas 2 et 3, et 7, § 2, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, tels que ces articles ont été modifiés ou remplacés par les articles 160 et 162 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, ainsi que de l'article 168 de la loi du 30 décembre 2009 précitée, introduit par l'ASBL « Association pour le droit des Etrangers » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée du juge J.-P. Snappe, faisant fonction de président, du président M. Bossuyt, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le juge J.-P. Snappe,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 30 juin 2010 et parvenue au greffe le 2 juillet 2010, un recours en annulation totale ou partielle des articles 4, alinéas 2 et 3, et 7, § 2, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, tels que ces articles ont été modifiés ou remplacés par les articles 160 et 162 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, ainsi que de l'article 168 de la loi du 30 décembre 2009 précitée (publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2009, troisième édition) a été introduit par l'ASBL « Association pour le droit des Etrangers », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Boulet 22, l'ASBL « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers », dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, rue du Vivier 80/82, l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Boulet 22, et l'ASBL « Vluchtelingenwerk Vlaanderen », dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, rue Gaucheret 164.

(…)

II. *En droit*

(…)

Quant à la recevabilité des moyens

B.1.1. Dans leur cinquième moyen, les parties requérantes font grief à l'article 6 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, tel qu'il a été modifié par l'article 161 de la loi attaquée, d'exclure du bénéfice de l'aide matérielle les étrangers qui sollicitent un titre de séjour en vertu de l'article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sans avoir préalablement introduit une demande d'asile.

B.1.2. L'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, prévoit que le demandeur d'asile bénéficie, en principe, de l'aide matérielle dès l'introduction de sa demande et pendant toute la procédure d'asile, y compris les procédures de recours mentionnées dans cette disposition. L'article 6, § 2, étend le bénéfice de cette aide matérielle aux mineurs qui séjournent avec leurs parents illégalement sur le territoire national et qui sont visés à l'article 60 de la loi du 12 janvier 2007 précitée.

B.1.3. L'article 6, § 2, de la loi du 12 janvier 2007 n'a fait l'objet d'aucune modification par la loi attaquée. Quant à l'article 6, § 1^{er}, il a seulement été modifié afin, d'une part, de rendre compte de la limite, désormais prévue à l'article 4 nouveau de la loi du 12 janvier 2007, au droit du demandeur d'asile de bénéficier de l'aide matérielle pendant l'examen de sa troisième demande ou de toute demande ultérieure et, d'autre part, de fixer l'échéance de ce droit à l'aide matérielle.

Il s'ensuit que le grief formulé par les parties requérantes dans leur cinquième moyen est étranger à la modification apportée par l'article 161 de la loi attaquée et porte exclusivement sur le contenu de l'article 6 de la loi du 12 janvier 2007, tel qu'il était conçu dès son origine et qui n'a pas été repris par la loi attaquée.

B.2. Le cinquième moyen est donc irrecevable.

B.3.1. Le Conseil des ministres conteste la recevabilité des premier, deuxième, troisième, quatrième et septième moyens en tant qu'ils n'indiqueraient pas dans quelle mesure les règles invoquées dans ces moyens auraient été violées par le législateur et ne préciseraient pas les catégories de personnes entre lesquelles existerait la prétendue discrimination.

B.3.2. L'examen de l'exception est joint à celui du fond de l'affaire.

Quant au fond

En ce qui concerne le premier moyen

B.4.1. Le premier moyen tend à l'annulation de l'article 4, alinéa 2, de la loi précitée du 12 janvier 2007, tel qu'il a été inséré par l'article 160 de la loi du 30 décembre 2009.

B.4.2. L'article 160 de la loi attaquée ajoute un alinéa 2 et un alinéa 3 à l'article 4 de la loi précitée du 12 janvier 2007, lequel dispose désormais :

« Les décisions de l'Agence ou du partenaire sur l'octroi de l'aide matérielle ne peuvent avoir égard au non-respect par le demandeur d'asile de ses obligations procédurales dans le cadre de sa procédure d'asile, pas plus qu'elles ne peuvent avoir une influence sur le traitement de celle-ci.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'Agence peut décider que le demandeur d'asile qui introduit une troisième demande d'asile ne peut bénéficier de l'article 6, § 1^{er}, de la présente loi pendant l'examen de la demande, tant que le dossier n'a pas été transmis par l'Office des étrangers au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides en application de l'article 51/10 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et ce, moyennant une décision motivée individuellement. Ce principe pourra également s'appliquer pour toute nouvelle demande d'asile.

Le droit à l'accompagnement médical tel que visé aux articles 24 et 25 de la présente loi reste cependant garanti au demandeur d'asile visé à l'alinéa précédent ».